



Tiền Giang, ngày 07 tháng 01 năm 2025  
Tien Giang, January 7, 2025

Số/No.: 16/TIPHARCO

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG**  
**EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

Kính gửi/To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/*The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội/*Ha Noi Stock Exchange*

1. Tên tổ chức/*Name of organization*: Công ty Cổ phần Dược phẩm Tipharco/*Tipharco Pharmaceutical JSC*

- Mã chứng khoán/Mã thành viên/*Stock code/ Broker code*: DTG

- Địa chỉ/*Address*: Lô 08, 09 Cụm Công nghiệp và Tiểu thủ công nghiệp Tân Mỹ Chánh, Phường 9, Thành phố Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam/*Lot 08, 09, Tan My Chanh Small Industrial and Handicraft Cluster, Ward 9, My Tho City, Tien Giang Province, Vietnam.*

- Điện thoại liên hệ/*Tel*: 0273.3872973 - 0913728988 Fax: 0273.3885040

- E-mail: [ir@tipharco.vn](mailto:ir@tipharco.vn)

2. Nội dung thông tin công bố/*Contents of disclosure*:

Công ty Cổ phần Dược phẩm Tipharco (DTG) công bố thông tin như sau:

*Tipharco Pharmaceutical JSC ("DTG") announces the following:*

Ngày 06/01/2025, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Dược phẩm Tipharco (DTG) đã ban hành nghị quyết số 01/2025/NQ-HĐQT-DTG về việc vay vốn, bảo lãnh, mở và thanh toán L/C nhập khẩu và sử dụng tài sản làm biện pháp bảo đảm tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) – Chi nhánh Tiền Giang.

*On January 6, 2025, the Board of Directors of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company (DTG) issued Resolution No. 01/2025/NQ-HĐQT-DTG on borrowing, guaranteeing, opening and paying import L/C and using assets as collateral at Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam (BIDV) – Tien Giang Branch.*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 07/01/2025 tại đường dẫn: <https://tipharco.vn/quan-he-co-dong/cong-bo-thong-tin/2025>

*This information was published on the company's website on On January 7, 2025, as in the link: <https://tipharco.vn/en-US/investor-relations/disclosure/2025-ENG>*



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear full responsibility to the law.*

**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM TIPHARCO/  
TIPHARCO PHARMACEUTICAL JSC  
NGƯỜI ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN/ PERSON  
AUTHORIZED TO DISCLOSE INFORMATION**



TRẦN THỊ KIỀU TIÊN





Số: 01/2025/NQ-HĐQT-DTG  
Số: 01/2025/NQ-HĐQT-DTG

Tiền Giang, ngày 06 tháng 01 năm 2025  
Tien Giang, January 06, 2025

## NGHỊ QUYẾT RESOLUTION

V/v: Vay vốn, bảo lãnh, mở và thanh toán L/C nhập khẩu và sử dụng tài sản làm biện pháp bảo đảm tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) – Chi nhánh Tiền Giang

*Re: Borrowing capital, guaranteeing, opening and paying import L/C and using assets as collateral at Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development (BIDV) – Tien Giang Branch*

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM TIPHARCO THE BOARD OF DIRECTORS TIPHARCO PHARMACEUTICAL JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020 của Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;  
*Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 of the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam*
- Căn cứ Điều lệ Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco được Hội đồng quản trị thông qua ngày 09/07/2024 theo ủy quyền của Đại hội đồng cổ đông;  
*Pursuant to the Charter of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company approved by the Board of Directors on July 9, 2024 under the authorization of the General Meeting of Shareholders*
- Căn cứ Biên bản họp số 01/2025/BB-HĐQT-DTG ngày 06/01/2025 của Hội đồng quản trị của Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco v/v vay vốn, bảo lãnh, mở và thanh toán L/C nhập khẩu và sử dụng tài sản làm biện pháp bảo đảm tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) – Chi nhánh Tiền Giang.  
*Pursuant to Minutes of Meeting No. 01/2025/BB-HĐQT-DTG dated January 6, 2025 of the Board of Directors of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company regarding Borrowing capital, guaranteeing, opening and paying import L/C and using assets as collateral at Vietnam Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development (BIDV) – Tien Giang Branch.*

### QUYẾT NGHỊ / RESOLVES

**Điều 1. Thông qua về việc vay vốn lưu động/bảo lãnh thanh toán/mở L/C:**  
*Article 1. Approval of working capital loan/payment guarantee/L/C opening:*

Thông qua phương án vay vốn, bảo lãnh, mở L/C của Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco tại Ngân hàng để phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh theo hình thức hạn mức/theo món. Cụ thể như sau:

*Approving the plan for borrowing, guaranteeing, opening L/Cs of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company at the Bank to serve production and business activities in the form of limits/by item. Specifically as follows:*

- Tổng mức dư nợ vay vốn lưu động, số dư bảo lãnh và số dư mở L/C tối đa: **150.000.000.000 đồng** (bằng chữ: Một trăm năm mươi tỷ đồng).

*Total outstanding working capital loans, guarantee balance and maximum L/C opening balance: VND 150,000,000,000 (in words: One hundred and fifty billion VND).*

- Mục đích vay, bảo lãnh thanh toán, mở L/C: Bổ sung vốn lưu động sản xuất, kinh doanh dược phẩm và vật tư y tế; Kinh doanh và nhập khẩu nguyên liệu, hóa chất, bao bì, thành phẩm, các dạng mỹ phẩm, chế phẩm dùng trong và ngoài cho con người, thiết bị phục vụ ngành y tế, thiết bị sản xuất dược phẩm; Gia công dược phẩm ....

*Purpose of loans, payment guarantees, opening of L/Cs: Supplementing working capital for production and trading of pharmaceuticals and medical supplies; Trading and importing raw materials, chemicals, packaging, finished products, cosmetics, preparations for internal and external use for humans, equipment for the medical industry, pharmaceutical production equipment; Pharmaceutical processing...*

- Mục đích bảo lãnh khác: Bảo lãnh dự thầu, bảo lãnh THHĐ, bảo lãnh tạm ứng, bảo lãnh bảo hành ... phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh ngành dược.

*Other guarantee purposes: Bid guarantee, contract guarantee, advance guarantee, warranty guarantee... serving the production and business activities of the pharmaceutical industry.*

- Thời hạn vay/bảo lãnh/mở L/C; lãi suất vay; phí bảo lãnh; phí liên quan đến việc mở và thanh toán L/C và điều kiện vay vốn/bảo lãnh/mở L/C: Theo quy định của Ngân hàng và thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng/Hợp đồng cấp bảo lãnh ký giữa Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco và BIDV chi nhánh Tiền Giang.

*Loan/guarantee/opening L/C term; loan interest rate; guarantee fee; fees related to opening and paying L/C and loan/guarantee/opening L/C conditions: According to the Bank's regulations and the agreement in the Credit Contract/Guarantee Contract signed between Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company and BIDV Tien Giang branch.*

## **Điều 2. Sử dụng tài sản làm biện pháp bảo đảm:**

### **Article 2. Using assets as collateral:**

Thông qua việc cầm cố, thế chấp các tài sản thuộc quyền sử dụng, sở hữu của Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco và các tài sản khác huy động của bên thứ ba để bảo đảm thực hiện nghĩa vụ thanh toán với Ngân hàng đối với khoản vay/bảo lãnh L/C nêu trên.

*Through pledging and mortgaging assets under the use and ownership rights of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company and other assets mobilized from*

*third parties to ensure the performance of payment obligations to the Bank for the above-mentioned loan/L/C guarantee.*

Cụ thể các tài sản gồm (tài sản chưa thế chấp tại Ngân hàng khác):

*Specifically, the assets include (assets not yet mortgaged at other banks):*

- Bất động sản: Đất và toàn bộ tài sản gắn liền với đất của Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco theo các Giấy chứng nhận cụ thể:  
*Real estate: Land and all assets attached to the land of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company according to specific Certificates:*
  - + Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số phát hành: BK 294333, số vào sổ cấp GCN: CT 01190 do UBND tỉnh Tiền Giang cấp ngày 14/6/2013;  
*Certificate of land use rights, house ownership rights and other assets attached to land, issued number: BK 294333, GCN registration number: CT 01190 issued by Tien Giang Provincial People's Committee on June 14, 2013;*
  - + Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số phát hành: BQ 799060, số vào sổ cấp GCN: CT 03809 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Tiền Giang cấp ngày 28/5/2015;  
*Certificate of land use rights, house ownership rights and other assets attached to land, issuance number: BQ 799060, certificate registration number: CT 03809 issued by the Department of Natural Resources and Environment of Tien Giang province on May 28, 2015.*
  - + Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số phát hành CN 514085, số vào sổ cấp GCN: CT 06411 do Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Tiền Giang cấp ngày 29/06/2018.  
*Certificate of land use rights, house ownership rights and other assets attached to land, issuance number CN 514085, certificate registration number: CT 06411 issued by the Department of Natural Resources and Environment of Tien Giang province on June 29, 2018.*
- Động sản: Máy móc, thiết bị, phương tiện vận tải của Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco theo Bảng khấu hao tài sản cố định hàng năm của Công ty.  
*Movable assets: Machinery, equipment, means of transport of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company according to the company's annual fixed asset depreciation schedule.*
- Và các biện pháp đảm bảo khác như: Số dư tài khoản tiền gửi, hợp đồng tiền gửi, thẻ tiết kiệm, máy móc thiết bị, phương tiện vận tải, hàng tồn kho, quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất, công trình xây dựng trên đất, quyền đòi nợ, các khoản phải thu, các tài sản khác của Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco và các tài sản khác huy động của bên thứ ba (nếu có).  
*And other collateral such as: Deposit account balance, deposit contract, savings card, machinery, equipment, means of transport, inventory, land use rights, house ownership rights and other assets attached to land, construction works on land, debt collection rights, receivables, other assets of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company and other assets mobilized from third parties (if any).*

**Điều 3. Chỉ định người đại diện Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco thương thảo, đàm phán, thông qua, ký kết hợp đồng với Ngân hàng:**

**Article 3. Appointing a representative of Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company to negotiate, approve and sign contracts with the Bank:**

Chỉ định ông Lê Thanh Tùng (CCCD số: ██████████ do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp), hiện giữ chức vụ: Tổng Giám đốc Công ty đồng thời là Người đại diện theo pháp luật của Công ty, đại diện Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco thực hiện:

*Appointing Mr. Le Thanh Tung (ID No. ██████████ issued by the Department of Administrative Police for Social Order), currently holding the position of Chief Executive Officer of the Company and concurrently the Legal Representative of the Company, to represent Tipharco Pharmaceutical Joint Stock Company to:*

- a) Thương thảo, đàm phán, thông qua, ký kết và thực hiện các hợp đồng, văn bản liên quan đến việc vay vốn, bảo lãnh; mở L/C nhập khẩu, thế chấp, cầm cố tài sản tại Ngân hàng bao gồm nhưng không giới hạn: Giấy đề nghị vay vốn; Giấy đề nghị phát hành bảo lãnh; Giấy đề nghị gia hạn hợp đồng tín dụng; Giấy đề nghị sửa đổi/gia hạn bảo lãnh; Hợp đồng tín dụng (hạn mức, món) và các văn bản sửa đổi bổ sung hợp đồng tín dụng; Hợp đồng cấp bảo lãnh (hạn mức, món) và các văn bản sửa đổi bổ sung hợp đồng cấp bảo lãnh; Giấy đề nghị cấp bảo lãnh kèm hợp đồng cấp bảo lãnh cụ thể; Bảng kê rút vốn/Hợp đồng tín dụng cụ thể; Giấy đề nghị, chứng từ liên quan đến việc mở và tu chỉnh L/C; Hợp đồng mua bán ngoại tệ; Đơn đăng ký giao dịch bảo đảm; Hợp đồng thế chấp/cầm cố BĐS; Hợp đồng thế chấp cầm cố TS; Biên bản giao nhận hồ sơ chứng từ liên quan đến từng lần giải ngân; Biên bản định giá tài sản và các văn bản, tài liệu khác có liên quan đến việc vay vốn, bảo lãnh tại Ngân hàng.

*Negotiate, approve, sign and execute contracts and documents related to borrowing, guarantee, opening import L/C, mortgaging, pledging assets at the Bank including but not limited to: Loan application; Guarantee issuance application; Credit contract extension application; Guarantee amendment/extension application; Credit contract (limit, items) and documents amending and supplementing the credit contract; Guarantee issuance contract (limit, item) and documents amending and supplementing the guarantee issuance contract; Guarantee issuance request and specific guarantee issuance contract; Capital withdrawal list/specific credit contract; Request and documents related to opening and amending L/C; Foreign currency purchase and sale contract; Secured transaction registration application; Real estate mortgage/pledge contract; Asset mortgage/pledge contract; Minutes of handover and receipt of documents and documents related to each disbursement; Minutes of asset valuation and other documents and materials related to borrowing and guaranteeing at the Bank.*

- b) Ký kết và tổ chức thực hiện tất cả các văn kiện khác có liên quan với Ngân hàng phát sinh từ khoản vay/phát hành bảo lãnh/mở L/C nêu tại Khoản 2.  
*Sign and organize the implementation of all other documents related to the Bank arising from the loan/issuance of guarantee/opening of L/C mentioned in Clause 2.*

- c) Ký kết Hợp đồng mua bán ngoại tệ và các hồ sơ khác liên quan đến việc mua bán ngoại tệ và thanh toán quốc tế tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Tiền Giang.  
*Sign the Foreign Currency Purchase and Sale Contract and other documents related to foreign currency purchase and sale and international payment at the Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam – Tien Giang Branch.*
- d) Ký kết và tổ chức thực hiện các thủ tục tại Văn phòng công chứng, Văn phòng đăng ký quyền sử dụng đất hoặc các cơ quan nhà nước có thẩm quyền để hoàn tất giao dịch.  
*Sign and organize the implementation of procedures at the Notary Office, Land Use Rights Registration Office or competent state agencies to complete the transaction.*
- e) Ký kết, chuyển giao và thực hiện bất kỳ tài liệu nào khác mà Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Tiền Giang yêu cầu cho là cần thiết liên quan đến việc thực hiện các Hợp đồng nêu tại mục a) trên đây.  
*Sign, transfer and execute any other documents that the Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam – Tien Giang Branch requires and deems necessary in relation to the implementation of the Contracts stated in item a) above.*
- f) Giải quyết tất cả các vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện các Hợp đồng nêu trên.  
*Resolve all issues arising during the implementation of the above Contracts.*
- g) Mức thẩm quyền ký kết cụ thể:  
*Specific level of authority to sign:*
- Tổng mức dư nợ vay vốn lưu động, số dư bảo lãnh và số dư mở L/C tối đa: **150.000.000.000 đồng** (bằng chữ: Một trăm năm mươi tỷ đồng).  
*Total outstanding working capital loan balance, guarantee balance and maximum L/C opening balance: VND 150,000,000,000 (in words: One hundred and fifty billion VND).*
  - Thời hạn: từ ngày 06/01/2025 đến ngày 31/12/2025  
*Term: from January 06, 2025 to December 31, 2025*
- h) Về việc ủy quyền lại: ông Lê Thanh Tùng được quyền ủy quyền lại cho người khác đại diện Công ty thực hiện các công việc nêu trên. Việc ủy quyền này được lập thành văn bản riêng.  
*Regarding re-authorization: Mr. Le Thanh Tung is authorized to re-authorize another person to represent the Company to perform the above tasks. This authorization is made in a separate document.*

**Điều 4.** Hội đồng quản trị Công ty chịu trách nhiệm về toàn bộ các văn bản, hợp đồng, tài liệu do ông Lê Thanh Tùng hoặc người được ông Lê Thanh Tùng ủy quyền lại, đại diện Công ty cổ phần Dược phẩm Tipharco ký kết với Ngân hàng phù hợp với các nội dung nêu tại Nghị quyết này.

**Article 4.** *The Board of Directors of the Company is responsible for all documents, contracts, and materials signed by Mr. Le Thanh Tung or the person re-authorized by Mr. Le Thanh Tung, representing Tipharco Pharmaceutical Joint*

*Stock Company, with the Bank in accordance with the contents stated in this Resolution.*

**Điều 5.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban điều hành Công ty, các Khối, Phòng, Ban và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**Article 5.** *This Resolution takes effect from the date of signing. Members of the Board of Directors, the Management Board of the Company, the Divisions, Departments, Sections and related individuals are responsible for implementing this Resolution.*

**Nơi nhận/Recipients:**

- Như Điều 5/As Article 5
- Ban kiểm soát/Supervisory Board
- Lưu: HĐQT/Filing: BOD

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS  
CHỦ TỊCH / CHAIRMAN**



The image shows a handwritten signature in black ink over a red circular stamp. The stamp contains the text: "M.S.D.N: 1200100557 - T.C.P", "CÔNG TY CỔ PHẦN", "DUỐC PHẨM", "TIPHARCO", and "T. TIỀN GIANG". The signature is written over the stamp and extends to the right.

**Đặng Việt Anh**

